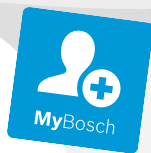




BOSCH



Посудомоечная машина

SMV4HNVX03E

[пл]

Руководство пользователя



Home Connect



**Соединять
твой**

посудомоечная машина

сдомой

Подключитесь сегодня!

1

Получить приложение



Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC. Apple и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc.

2

Сканировать QR-код



Более подробную информацию можно найти
в цифровом руководстве пользователя.



Содержание

1 Безопасность	4	8 Оборудование	23
1.1 Общая информация.....	4	8.1 Верхняя корзина для посуды.....	24
1.2 Использование по назначению.....	4	8.2 Полки.....	24
1.3 Ограничение группы пользователей	4	8.3 Нижняя корзина для посуды.....	25
1.4 Безопасная установка.....	5	8.4 Складные шипы.....	25
1.5 Безопасное использование.....	7	8.5 Ящик для столовых приборов	26
1.6 Поврежденное устройство.....	8	9 Перед первым использованием.....	26
1.7 Риски для детей.....	9	9.1 Первый запуск устройства.....	26
2 Исключение материального ущерба	11	10 Смягчитель воды	26
2.1 Безопасная установка.....	11	10.1 Обзор настроек жесткости расход воды.....	26
2.2 Безопасное использование.....	11	10.2 Настройка умягчителя	27
3 Защита окружающей среды экономия.....	12	10.3 Специальная соль.....	27
3.1 Снятие упаковки.....	12	10.4 Выключение умягчителя воды	28
3.2 Экономия энергии.....	12	10.5 Регенерация умягчителя воды	28
4 Настройка и подключение.....	12	11 Дозатор ополаскивателя.....	29
4.1 Комплект поставки	12	11.1 Ополаскиватель.....	29
4.2 Настройка и подключение устройства.....	13	11.2 Настройка количества ополаскивателя	29
4.3 Подключение к канализации.....	13	11.3 Выключение дозатора ополаскивателя	30
4.4 Подключение питьевой воды.....	13	12 Чистящее средство.....	30
4.5 Электрическое подключение.....	14	12.1 Подходящие чистящие средства	30
5 Знакомство с устройством	15	12.2 Неподходящие чистящие средства	31
5.1 Устройство.....	15	12.3 Советы по чистящим средствам	31
5.2 Элементы управления	17	12.4 Заполнение чистящим средством.....	32
6 программ	20		
6.1 Руководство для научно-исследовательских институтов.....	21		
6.2 Любимый. . . ☆	21		
7 Дополнительные функции.....	23		

13 Посуда.....	33	19 Транспортировка, хранение и утилизация.....	53
13.1 Повреждения стекла и посуды..	33	19.1 Разборка устройства.....	53
13.2 Загрузка посуды	34	19.2 Защита устройства от замерзания	54
13.3 Удаление посуды.....	35	19.3 Транспортировка устройства.....	54
14 Основной способ операция	35	19.4 Утилизация старого устройства.....	54
14.1 Включение устройства.....	35	20 Сервис	55
14.2 Настройка программы.....	35	20.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.).....	55
14.3 Настройка дополнительной функции	35	20.2 Гарантия АКВА-СТОП.....	55
14.4 Настройка времени включения...	36	21 Технические данные.....	57
14.5 Запуск программы.....	36	21.1 О бесплатном программном обеспечении с открытым исходным кодом.....	57
14.6 Прерывание программы.....	36	22 Декларация соответствия	58
14.7 Отмена программы.....	36		
14.8 Выключение устройства.....	36		
15 Базовые настройки	37		
15.1 Обзор основных настроек.....	37		
15.2 Изменение основных настроек.....	40		
16 Домашнее подключение	40		
16.1 Быстрый запуск Home Connect.....	41		
16.2 Дистанционный запуск	41		
16.3 Защита данных.....	42		
17 Чистка и уход.....	42		
17.1 Очистка моечной камеры	42		
17.2 Чистящие средства.....	42		
17.3 Полезные советы по уходу за устройством.....	43		
17.4 Очистка посудомоечной машины 	43		
17.5 Система фильтров	44		
17.6 Очистка разбрызгивателей.....	45		
18 Устранение неполадок.....	47		
18.1 Очистка сливного насоса	53		



1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация

¡Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.

¡Пожалуйста, сохраните данное руководство и бережно храните его в качестве справочного материала.

информации, а также для других пользователей. ¡Если устройство было повреждено во время транспортировки, не это можно подключить.

1.2 Использование по назначению

Устройство следует использовать только: ¡для мытья бытовой посуды.

¡в частном домовладении и закрытых помещениях домашнее задание.

¡до 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора. возникающие в результате риски.

Детям запрещено играть с устройством.

Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования! Неправильная установка устройства может привести к травмам.

► При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго следуйте указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации и монтажу.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током! Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

- Устройство необходимо подключать и использовать в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.
- Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для вашего нового устройства.
- Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормативами.
- Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например таймер или пульт дистанционного управления.
- Если устройство встраиваемое, вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в пределах стационарной электроустановки должен быть установлен разъединитель в соответствии с правилами монтажа.
- Устанавливая устройство, будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.

Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.

- Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан.
- Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлинённого шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители.
- ▶ Используйте только одобренные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинный сетевой кабель недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует домашнюю электроустановку.

Контакт между устройством и монтажными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться. Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.

- ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и установочными кабелями.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.

- ▶ Если устройства нижней компоновки или встроенные устройства не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель необходимо закрыть сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в нашем сервисе.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность опрокидывания! Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.

- ▶ Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность значительного вреда здоровью!
Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью.

► Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!

Если в промывочной камере устройства обнаружится растворитель, это может стать причиной взрыва.

► Никогда не заливайте растворители в промывочную камеру.

Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву.

► При использовании едких щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, ни в коем случае нельзя помещать в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жироулавливающие фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования! Открытие дверцы прибора может привести к травме.

► Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для того, чтобы загрузить или вынуть посуду из посудомоечной машины.

► Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора. Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм.

► Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.

ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!

Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода.

► Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

► Используйте устройство только в закрытых помещениях.

► Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.

► Не используйте паровые мойки или мойки высокого давления для очистки устройства.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

► Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.

► Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острым концом или острыми краями.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Неисправное устройство

 ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током! Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

► Никогда не включайте поврежденное устройство.

► Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана.

► Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.

► Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отключите шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте кран подачи воды.

► Позвоните в сервис. → *Страница 55*

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

1.7 Риски для детей

ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью.

- Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями. Дети могут застрять в приборе и задохнуться.
- Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна.
- Никогда не позволяйте детям играть с прибором или управлять им.

ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- Отсоедините вилку шнура питания старого устройства от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок устройства, чтобы его невозможно было закрыть.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность защемления!

В случае установки приборов над шкафами дети могут оказаться зажатыми между дверцей прибора и дверцей нижнего шкафа.

- Обращайте внимание на детей при открытии и закрытии двери.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность химических ожогов! Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз.

- Не допускайте доступа детей к ополаскивателям и чистящим средствам.
- Запретите детям доступ к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме.

- Запретите детям доступ к открытому устройству.

2 Исключая ущерб имеет-материал

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

- ▶ Если посудомоечная машина установлена над или под другой бытовой техникой, следуйте инструкциям по установке в сочетании с посудомоечной машиной, содержащимся в инструкции по установке соответствующего устройства.
- ▶ Если информация отсутствует или инструкции по установке не содержат соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.
- ▶ Если производитель не предоставил никакой другой информации, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под бытовыми приборами.
- ▶ Чтобы обеспечить безопасное использование всей бытовой техники, также следуйте инструкциям по установке посудомоечной машины.
- ▶ Посудомоечная машина не должна располагаться под варочной панелью.
- ▶ Не устанавливайте посудомоечную машину рядом с источниками тепла, например, радиаторами, накопительными обогревателями, плитами или другими устройствами, выделяющими тепло.

Контакт между прибором и водопроводными трубами может вызвать коррозию и протечки водопроводных труб.

- ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и водопроводной трубой. Это не относится к линиям подключения питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с устройством. Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.

- ▶ Используйте только шланги для воды, поставляемые в комплекте с прибором, или оригинальные сменные шланги.

- ▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 50 кПа (0,5 бар) и максимально 1000 кПа (10 бар).

- ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между соединением питьевой воды и комплектом шлангов агрегата необходимо установить редукционный клапан.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ!

Водяной пар, выходящий из устройства, может повредить мебель.

- ▶ Прежде чем открывать прибор по окончании программы, подождите, пока он остынет.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

- ▶ Наполните специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

- ▶ Бак для смягчения воды следует заполнять только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.

- ▶ Не используйте пароочистители.

- ▶ Не используйте грубые губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

- ▶ В посудомоечных машинах с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые тряпки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

3 Защита окружающей среды ЭКОНОМИЯ

3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные элементы в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

иПрограмма «Эко 50°» — это программа энергосберегающий и экологически чистый.

→ *“Программы», стр. 20*

При мытье небольшого количества посуды используйте дополнительную функцию «Половинная загрузка».¹

иПрограмма адаптируется к менее меньше блюд и снижает ценность потребления.

→ *“Дополнительные функции», стр. 23*

4 Настройка и подключение НЕТ

Условием правильной работы устройства является его подключение к электрическим и водопроводным сетям в соответствии с профессиональными стандартами. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по установке.

4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

В случае возникновения рекламации обращайтесь по месту покупки или в наш сервисный центр.

Внимание:Корректность работы посудомоечной машины была проверена на заводе-производителе. После теста на

¹В зависимости от оснащения устройства

на устройстве могут остаться пятна от воды. Пятна от воды исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входит: ;
Посудомоечная машина
;Руководство пользователя
;Инструкции по установке
;Дополнительные информационные документы ;Монтажный материал
;Пароизоляционный лист
;Сетевой кабель
;Инструкция по началу работы

4.2 Настройка и подключение устройства

В кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами можно установить встроенную или встроенную технику. Если в дальнейшем прибор будет размещен на кухне как отдельно стоящий прибор, его необходимо закрепить от опрокидывания, например, прикрутив его к стене или установив под сплошной столешницей, которая прочно соединена с соседними шкафами.

- 1.Соблюдайте правила безопасности. → *Страница 4*
- 2.Следуйте инструкциям по подключению устройства к электрической сети.
- 3.Проверьте комплект поставки и состояние устройства.
- 4.Необходимые сборочные изменения указаны в инструкции по сборке.
- 5.После установки устройство следует выровнять с помощью регулируемых ножек.
Обеспечьте стабильное положение.
- 6.Установите подключение к канализации.
→ *Страница 13*
- 7.Установите подключение к питьевой воде. → *Страница 13*

8.Подключите устройство к источнику питания.

4.3 Подключение к канализации

Подключите устройство к канализации, чтобы грязная вода стекала.

Монтаж подключения к канализации

- 1.Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
- 2.Подсоедините сливной шланг к сливному патрубку сифона, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.
- 3.Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не сжат и не пережат.
- 4.Убедитесь, что слив воды не заблокирован крышкой канализационного патрубка.

4.4 Подключение питьевой воды

Подключите устройство к водопроводу питьевой воды.

Монтаж подключения питьевой воды

Внимание

;В случае замены устройства используйте новый наливной шланг для воды.

- 1.Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
- 2.Подключите устройство к источнику питьевой воды, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.
Учитывайте технические данные.
- 3.Убедитесь, что подключение питьевой воды не перегнуто, не зажат и не перегнуто.

4.5 Электрическое подключение

Подключение устройства к электрической сети

Комментарии

¡Соблюдайте правила безопасности - штаты → *Страница 5.*

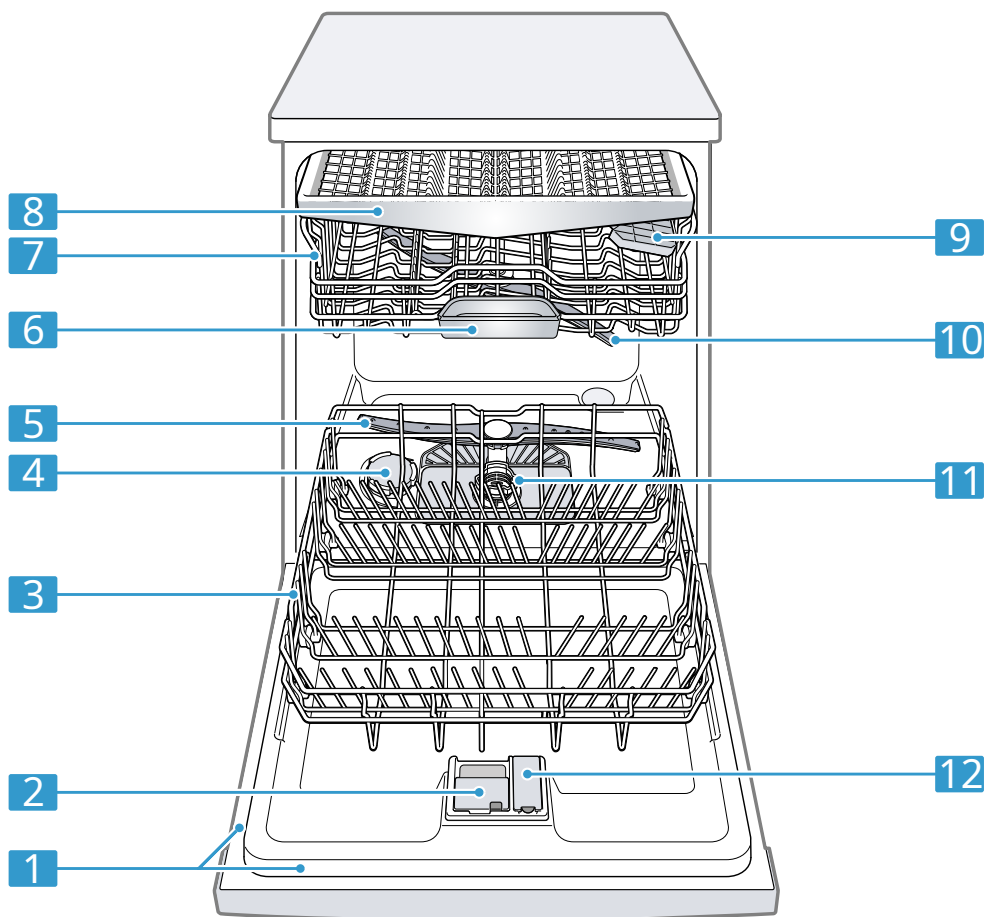
¡Помните, что система безопасности
Устройство предохранения от воды
работает только тогда, когда устройство
питается от электричества.

- 1.Подсоедините вилку шнура питания к сетевой розетке устройства.
- 2.Подключите вилку шнура питания устройства к розетке рядом с устройством.
Требуемые параметры электрической сети указаны на паспортной табличке.
- 3.Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

5 Знакомство с вашим устройством

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



- | | | |
|---|---------------------|--|
| 1 | Паспортная табличка | Паспортная табличка с номером изделия (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr) → <i>Страница 55.</i>
Эти данные необходимы при обращении сервис → <i>Страница 55.</i> |
|---|---------------------|--|

¹В зависимости от оснащения устройства

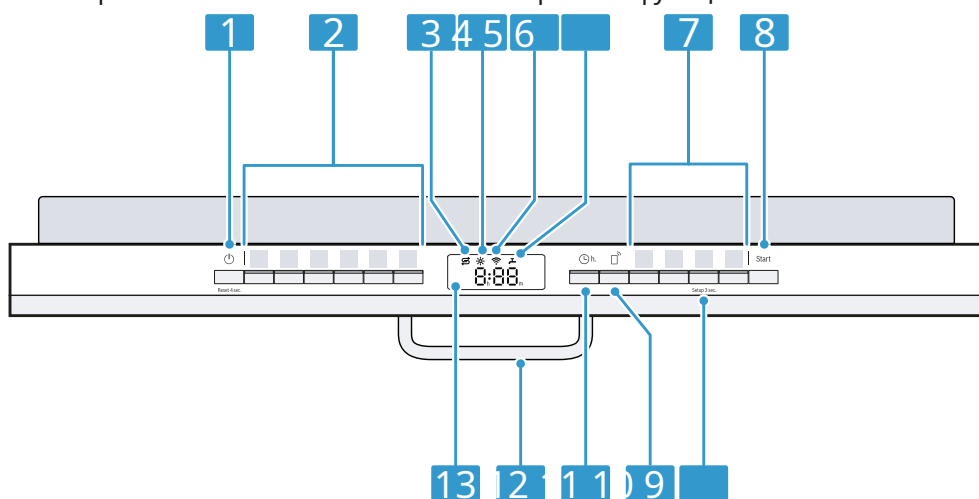
2	Центральный контейнер уборка	Заполните контейнер с чистящим средством чистящим средством. → <i>"Чистящее средство», стр. 30</i>
3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды → <i>Страница 25</i>
4	Специальный резервуар для соли	Емкость для специальной соли должна быть заполнена специальной солью. → <i>"Смягчитель воды», стр. 26</i>
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель очищает посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели. → <i>"Очистка распылителей», стр. 45.</i>
6	Контейнер для таблеток в посудомоечной машине	В процессе стирки таблетки автоматически выпадают из контейнера для моющего средства в контейнер для таблеток, где они оптимально растворяются.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды → <i>Страница 24</i>
8	Ящик для столовых приборов	Ящик для столовых приборов → <i>Страница 26</i>
9	Полки ¹	Полки → <i>Страница 24</i>
10	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель очищает посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели. → <i>"Очистка распылителей», стр. 45.</i>
11	Система фильтров	Система фильтров → <i>Страница 44</i>
12	Бак для ополаскивателя	Резервуар для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем. → <i>"Дозатор ополаскивателя», стр. 29</i>

¹В зависимости от оснащения устройства

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.

Некоторые кнопки выполняют несколько разных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ Кнопка сброса Reset 4 sec.	⏻ и Включите устройство → Страница 35 Выключить устройство → Страница 36 Отменить программу → Страница 36
2	Кнопки программы	Программы → Страница 20
3	Специальный индикатор нехватки соли	Средство для смягчения воды → "Заполнение бака специальной солью», стр. 27
4	Индикатор наличия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя → "Заполнение бака для ополаскивателя", стр. 29.
5	Индикатор WLAN	Главная Connect → Страница 40
6	В резнд у гордй	Индикатор вывода воды
7	Пр результаты программы м чтои фуксж вниз	Программы → "Программа мы », стр. 20 Особенности дополнительный → "Функции дополнительно », стр. 23
8	Кнопка Пуск Start	Запуск программы → Страница 36

¹В зависимости от оснащения устройства

9	Кнопка Setup 3 sec.	Нажатие кнопки Setup 3 sec. К примерно 3 секунды открывает меню основных настроек. → "Изменение основных настроек», стр. 40
10	Удаленный запуск 	→ "Дистанционный запуск», стр. 41.
11	Установка времени	Установка времени включения → Страница 36
12	Дверная ручка ¹	Откройте дверцу прибора.
13	Отображать	На дисплее отображается информация об оставшейся продолжительности программы или основных настройках. Кнопки отображения и настройки значений позволяют изменять основные настройки. → "Изменение основных настроек», стр. 40

¹В зависимости от оснащения устройства

Символы на дисплее¹

В зависимости от комплектации устройства на дисплее отображаются символы, описанные ниже. Пожалуйста, найдите подходящее объяснение.

Символ	Описание
	Когда на дисплее горит символ ухода за устройством, необходимо выполнить программу ухода за устройством. → "Очистка посудомоечной машины», стр. 43.
	Когда на дисплее горит индикатор нехватки ополаскиватель, вам следует залить ополаскиватель. → "Заполнение резервуара ополаскивателем", Страница 29

Символ	Описание
	Когда на дисплее горит индикатор нехватки специальная соль, непосредственно перед запуском программы заполните специальный контейнер для соли. → "Заполнение резервуара специальной солью Страница 27
	Этот символ загорается на дисплее, когда устройство подключено к домашней беспроводной сети. вашу сеть Wi-Fi. → "Home Connect», стр. 40
	На дисплее загорается или мигает этот символ, если есть нарушение притока или оттока

¹В зависимости от оснащения устройства

Символ	Описание
	вода. → "Устранение неполадок», стр. 47.

6 программ

Здесь вы можете найти обзор программ, которые предлагают возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройства. Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции.

→ *Страница 23.* Когда дела-

Если ополаскиватель удален или ополаскиватель отсутствует, продолжительность программы изменится.

Параметры потребления указаны в кратком руководстве. Параметры расхода относятся к нормальным условиям использования и нормальному уровню жесткости воды 13–16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление во входном патрубке, могут вызвать изменение заданных параметров.

Программа	Приложение	Ход программы
 Интенсивный 70°	Тарелки: ;кастрюли, сковородки, нечувствительные к изделиям и столовые приборы Степень загрязнения: ;смывание сильно пристаёт, пригоревшие, засохшие остатки пищи или содержащие крахмал или белок	Интенсивно: ;Предварительная стирка ;Стирка 70°C ;Промежуточное полоскание ;Смыть блеск-69°C ;Сушка
Auto Авто 45-65°	Тарелки: ;различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: ;стирка слегка подсушена, типичные остатки домашней еды	Сенсо-оптимизация рем: ;подлежит оптимизации по датчикам в зависимости от стоп-загрязнение воды краситель от смывания.
Eco Эко 50°	Тарелки: ;различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: ;стирка слегка подсушена, типичные остатки домашней еды	Самый экономичный программа: ;Предварительная стирка ;Стирка 50°C ;Промежуточное полоскание ;Смыть блеск-61°C ;Сушка

Программа	Приложение	Ход программы
 Ночь 50	Тарелки: ;различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: ;стирка слегка подсушена, типичные остатки домашней еды	Оптимизация звука кув: ;Предварительная стирка ;Стирка 50°C ;Промежуточное полоскание ;Смыть блеск-63°C ;Сушка
 Экспресс 65° - 1 час	Тарелки: ;различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: ;стирка слегка подсушена, типичные остатки домашней еды	Оптимизация времени: ;Стирка 65°C ;Промежуточное полоскание ;Смыть блеск-69°C ;Сушка
 Очищение чувств рычит	Используйте только с пустым устройством.	Уход за машиной 70°C
 Любимый	- → "Любимый ☆", страница 21	-

Внимание: Относительно длительное время выполнения программы Eco 50° обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимизацию параметров потребления.

6.1 Руководство для научно-исследовательских институтов

Научно-исследовательские институты получают рекомендации по сравнительному тестированию, например, в соответствии со стандартом EN 60436.

Речь идет об условиях тестирования, а не о результатах или параметрах потребления.

Запрос по электронной почте:

посудомоечная машина@test-appliances.com Вам понадобится номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD), оба из которых можно найти на паспортной табличке, расположенной на дверце прибора.

6.2 Любимый ☆

Кнопка ☆ позволяет вам сохранить один идеальное сочетание программы и дополнительной функции.

Сохраните программу с помощью приложения Home Connect или компонентов устройства.

По умолчанию эта кнопка запрограммирована на программу предварительного полоскания.

Предварительное ополаскивание подходит для всех типов посуды. Ополаскивание холодной водой обеспечивает кратковременное мытье посуды.

Кончик: Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранять их в виде функций кнопок.¹ ☆

Сохранение избранного с помощью элементов устройства ☆

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажимать (⤵)
3. Нажмите кнопку соответствующей программы.
4. Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
5. Нажмите и ~~удерживайте~~ ☆ удерживайте примерно 3 секунды.

и Выбранная программа и функция мигают.
дополнительный.

и Мигает ☆

и Программа и дополнительные функции есть.
сохраняется навсегда.

Кончик: Чтобы восстановить заводскую программу предварительной стирки, используйте приложение Home Connect.¹ или восстановить заводские настройки устройства.

¹В зависимости от оснащения устройства

7 Дополнительные функции

Здесь вы можете найти обзор дополнительных функций с возможностью настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства. В зависимости от программы можно выбрать определенные дополнительные функции.

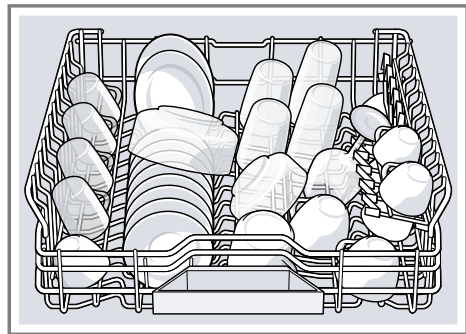
Символ	Дополнительная функция	Приложение
	Дополнительная сушка	Чтобы обеспечить лучшее качество сушки, Температура ополаскивания увеличивается, а фаза сушки продлевается. Эта функция особенно подходит для сушки деталей из пластика. Это немного увеличивает потребление энергии и удлиняет продолжительность программы.
	Полунагруженный	Включайте, когда блюд всего несколько. Налейте в моющую камеру немного меньше чистящего средства, чем при полной загрузке машины. Продолжительность программы сокращается. Потребление воды и энергии снижается.
	СкоростьИдеал+	Продолжительность сокращается в зависимости от выбранная программа стирки от 15% до 75%¹. Дополнительную функцию можно активировать заранее, запуска программы и в любой момент выполнения программы. Потребление воды и энергии растет.
¹ В зависимости от оснащения устройства		

8 Оборудование

Здесь вы можете найти обзор возможного оснащения устройства и его функций. Комплектация зависит от варианта вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и меньшую посуду следует помещать в верхнюю корзину для посуды.

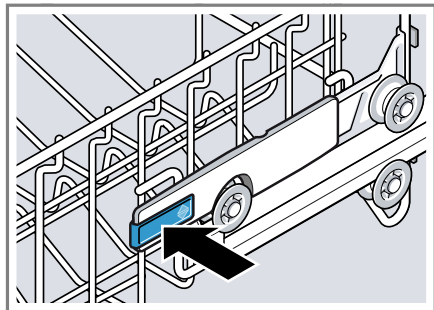


Чтобы освободить место для более крупной посуды, можно изменить высоту верхней корзины.

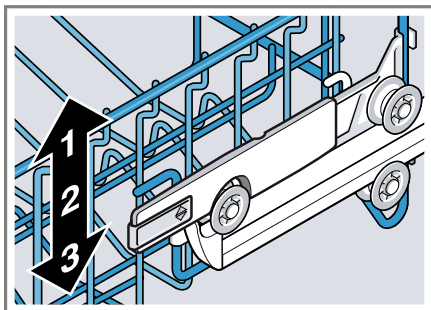
Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, отрегулируйте высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, держите ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите рычаги на левой и правой сторонах внешней части корзины для посуды внутрь.



4. Опустите или поднимите корзину для посуды равномерно до нужного уровня.



Убедитесь, что верхняя корзина находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

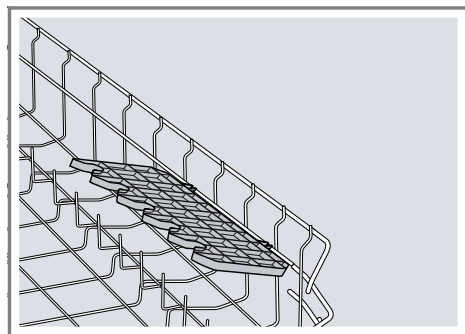
5. Отпустите рычаги.

и Корзина для посуды заблокирована важный.

6. Задвиньте корзину для посуды.

8.2 Полки

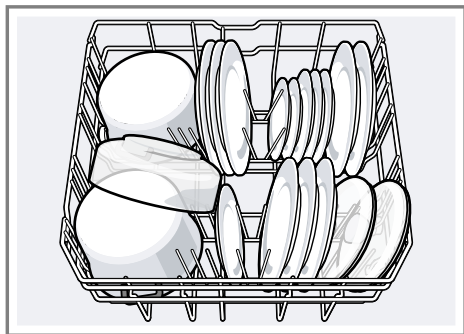
Полку и пространство под ней можно использовать для размещения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, например половников или столовых приборов.



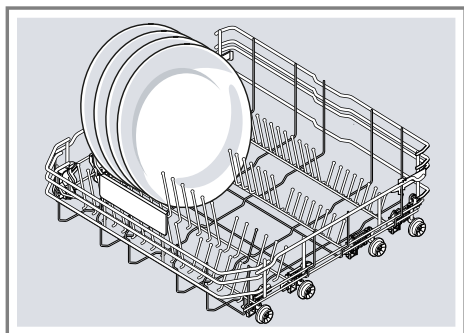
Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

8.3 Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.

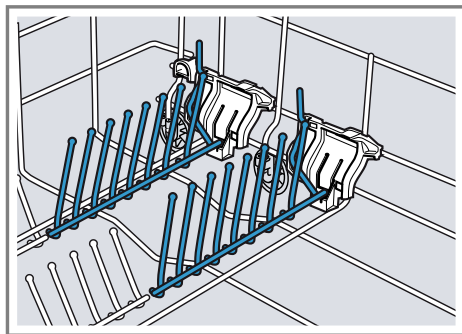


Поместите большие тарелки диаметром до 31 см в нижнюю корзину, как показано на рисунке.



8.4 Складные шипы

Для стабилизации посуды, например тарелок, следует использовать шипы.

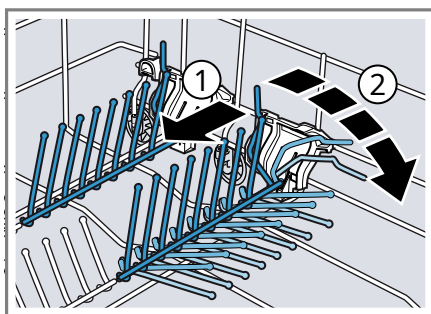


Однако, чтобы было удобнее расставлять горшки, миски или стаканы, шипы можно сложить.¹

Сборка шипов¹

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите рычаг вперед и сложите шипы. ^②

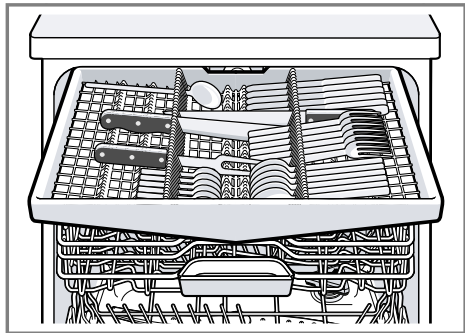


2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

и Шипы слышно фиксируются на месте. ^{важный.}

8.5 Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в ящик для столовых приборов.



Положите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

9 Перед первым

использовать

9.1 Первый запуск устройства

При первом включении устройства или после восстановления заводских настроек необходимо выполнить настройки.

Кончик: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Nomi Connect позволяет удобно выполнять настройки.

Требование: Устройство настроено и подключено. → *Страница 12*

1. Наполните резервуар специальной солью.

→ *Страница 27*

2. Заполните резервуар ополаскивателем.

→ *Страница 29*

3. Включите устройство. → *Страница 35*

4. Установите смягчитель воды.

→ *Страница 27*

5. Установите количество ополаскивателя.

→ *Страница 29*

6. Заполните бак чистящим средством → *Страница 30.*

7. Запустите программу с самой высокой температурой для мытья без посуды.

В связи с тем, что в устройстве могут остаться остатки воды и других остатков, перед первым использованием устройства рекомендуется запустить цикл мытья без посуды.

Кончик: Эти настройки и дополнительные базовые настройки → *Страница 37* можно изменить в любое время.

10 Смягчитель воды

Жесткая вода, содержащая кальций, оставляет на посуде и в моечной камере остатки соединений кальция, которые могут засорить компоненты устройства.

Чтобы обеспечить качественную стирку, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Во избежание повреждения устройства всегда смягчайте воду, уровень жесткости которой превышает 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды.

Информация о степени водоснабжения ВОЗ. Значения воды можно получить в местном коммунальном хозяйстве или с помощью специального счетчика.

Степень твердости-расход воды °dH	Твердый диапазон сократить	ммоль/л	Установка значения-ния
0–6	мягкий	0–1,1	H00
7 - 8	мягкий	1,2 - 1,4	H01
9 - 10	Средняя стоимость	1,5 - 1,8	H02
11 - 12	Средняя стоимость	1,9 - 2,1	H03
13–16	Средняя стоимость	2,2 - 2,9	H04
17–21	жесткий	3,0 - 3,7	H05
22–30	жесткий	3,8 - 5,4	H06
31 - 50	жесткий	5,5 - 8,9	H07

Внимание: Установите устройство на желаемый уровень жесткости воды.

→ *"Настройка умягчителя", стр. 27*

При уровне жесткости воды 0–6 °dH можно не добавлять специальную соль для посудомоечных машин и отключить смягчитель.

→ *"Выключение умягчителя воды", стр. 28*

10.2 Настройка умягчителя

Настройте устройство на уровень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.

→ *"Обзор настроек жесткости воды", стр. 26*

2. Нажимать .

3. Нажимать **Setup** 3 сек. на 3 секунды-ду, чтобы открыть меню основных настроек.

и На дисплее отображается Hxx.

и На дисплее отображается **set**

4. Нажимать **Start** верное количество раз, пока не будет установлен соответствующий уровень жесткости воды.

Заводская настройка — H04.

5. Нажимать **Setup** 3 сек. на 3 секунды-ду, чтобы сохранить настройки.

10.3 Специальная соль

Используемую воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Заполнение резервуара специальной солью

Когда горит индикатор добавления специальной соли, наполните контейнер специальной солью непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ!

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Бак для смягчения воды следует заполнять только специальной солью для посудомоечных машин.

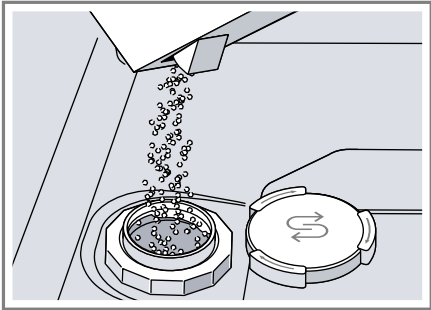
Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

► Наполните специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

1. Отвинтите и снимите крышку резервуара для специальной соли.

2. При первом запуске: заполните весь бак водой.

3. Примечание:Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Не используйте солевые таблетки. Не используйте поваренную соль.
- Заполните резервуар для соли специальной солью.



- Заполните весь контейнер для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из резервуара и утекает.
- 4.Установите и затяните крышку бака.

10.4 Выключение умягчителя воды

Если индикатор наличия специальной соли беспокоит, например, при использовании чистящего средства, содержащего заменители соли, индикатор наличия специальной соли можно отключить.

Внимание

Во избежание повреждения устройства индикатор наличия соли следует выключать только при следующие ситуации: iСтепень жесткости воды

максимум 21 °dH и используется чистящее средство, содержащее заменитель соли. Согласно информации производителя, чистящие средства се, содержащий суб заменители соли могут использовать без добавление соли ограничений только до твердость ствола 100°C, вода 21°dH.

- iСтепень жесткости воды 0 – 6°dH. Использование специальной соли не обязательно.
- 1.Нажимать
 - 2.Нажимать Setup 3 sec. на 3 секунды- du, чтобы открыть меню основных настроек.
- иНа дисплее отображается Hxx.
- иНа дисплее отображается **set**
- 3.Нажимать Start верное количество раз, пока на дисплее не появится H00.
 - 4.Нажимать Setup 3 sec. на 3 секунды- du, чтобы сохранить настройки.
- иУмягчитель воды и индикатор нехватки воды соли исключены.

10.5 Регенерация водоумягчителя

Чтобы обеспечить бесперебойную работу водоумягчителя, устройство регулярно проводит регенерацию системы.

Регенерация смягчителя воды осуществляется во всех программах до завершения основного процесса стирки. Это продлевает время выполнения программы и увеличивает параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электричества.

Обзор значений расхода при регенерации умягчителя воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и максимальных параметров расхода дополнительной среды для умягчителя воды.

Регенерация смягчителя воды после x стирок	6
Дополнительное время в минутах	7

Дополнительный расход воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч	0,05

Приведенные параметры расхода среды представляют собой значения измерений, полученные в лабораторных условиях с использованием программы Eco 50° с заводским уровнем жесткости воды по умолчанию 13 – 16 °dH.

11 Дозатор ополаскивателя-ча

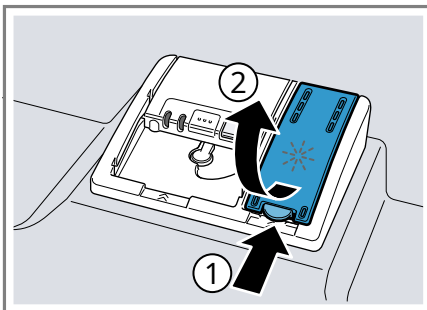
11.1 Ополаскиватель

Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

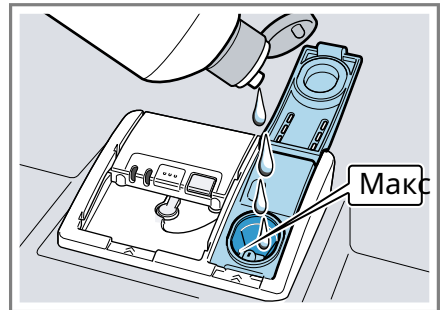
Заполнение бака ополаскиватель

Когда горит индикатор доли ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

- 1.Нажмите на выступ на крышке бака для ополаскивателя ① поднимите ②



- 2.Заполните бак ополаскивателем до максимальной отметки.



- 3.Если ополаскиватель перелился, удалите его из моющей камеры.

Перелившийся ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.

- 4.Закройте крышку бака для ополаскивателя.

иКрышка защелкивается со звуком кузнца.

11.2 Установка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остались разводы или пятна воды.

- 1.Нажимать
- 2.Нажимать Setup 3 sec. на 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

иНа дисплее отображается Nxx.

иНа дисплее отображается **set**

- 3.Нажимать Setup 3 sec. соответствующий количество раз, пока на дисплее не появится заводское значение r05.
- 4.Нажимать Start верное количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.

- Более низкий уровень означает, что во время мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.
- Более высокий уровень означает, что во время стирки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает качественную сушку.

5. Нажимать **Setup 3 sec.** на 3 секунды-ду, чтобы сохранить настройки.

11.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор заправки ополаскивателя беспокоит, например, при использовании чистящего средства, которое уже содержит компонент ополаскивателя, индикатор можно выключить.

Кончик: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажимать .
2. Нажимать **Setup 3 sec.** на 3 секунды-ду, чтобы открыть меню основных настроек.

и На дисплее отображается **Nxx**.

и На дисплее отображается **set**

3. Нажимать **Setup 3 sec.** соответствующий количество раз, пока на дисплее не появится заводское значение **r05**.
4. Нажимать **Start** верное количество раз, пока на дисплее не появится **r00**.
5. Нажимать **Setup 3 sec.** на 3 секунды-ду, чтобы сохранить настройки.

и Дозатор ополаскивателя и индикатор
Индикаторы количества ополаскивателя погаснут.

12 Чистящее средство

12.1 Подходящие чистящие средства

Используйте только чистящие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства. Для оптимального качества стирки и сушки используйте однокомпонентные чистящие средства в сочетании с дополнительной специальной солью → *Страница 27* и дополнительный ополаскиватель → *Страница 29*. Современные эффективные чистящие средства в основном используют ферментную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего используются кислородные отбеливатели.

Внимание: Следуйте инструкциям производителя по использованию чистящего средства.

Кончик: Подходящие чистящие средства можно приобрести на нашем сайте или в наших пунктах обслуживания → *Страница 55*.

Таблетки

Таблетки подходят для мытья посуды любого типа и не требуют дозирования.

При использовании сокращенных программ таблетки могут растворяться не полностью и оставлять следы. Это может снизить качество стирки.

Порошковые чистящие средства

Для сокращенных программ рекомендуется использовать порошкообразные чистящие средства.

Дозу можно корректировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкие чистящие средства

Жидкие чистящие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без предварительного ополаскивания. Залитое жидкое чистящее средство может вытечь из устройства, даже если моющая камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при соблюдении правил. следующие советы: ;Выбирайте только программу, не включая предварительное полоскание. ;Не устанавливайте время отсрочки включение программы.

Дозу можно корректировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные чистящие средства

Однокомпонентные чистящие средства – это средства, которые, кроме чистящего средства, не содержат никаких других ингредиентов, например порошковых или жидких чистящих средств. Дозу порошковых и жидких чистящих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для получения лучшего результата сушки и предотвращения повреждения устройства дополнительно используйте специальную соль → *Страница 27*и ополаскиватель → *Страница 29*.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных однокомпонентных чистящих средств, на рынке представлены продукты с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат, помимо чистящего средства, ополаскиватель и заменитель соли (3 в 1) и, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...)

также другие ингредиенты, например, средство для защиты стекла или полирующее средство для нержавеющей стали.

По данным производителя, многокомпонентные чистящие средства обычно работают только при жесткости воды 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH необходимо добавить специальную соль и ополаскиватель. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с уровнем жесткости воды 14 °dH. При использовании многокомпонентных чистящих средств программа стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

12.2 Неподходящие чистящие средства

Не используйте чистящие средства, которые могут нанести ущерб или нанести вред здоровью.

Жидкости для мытья посуды

Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.

Чистящие средства, содержащие хлор

Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

12.3 Информация о чистящих средствах

Чистящие средства следует использовать в соответствии с прилагаемой инструкцией. ;

Чистящие средства, имеющие маркировка «био» или «эко» обычно содержит (в целях защиты окружающей среды) меньшее количество суб-

активные вещества или не содержат специфических ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена. ;

Установите дозатор ополаскивателя ; смягчитель воды для используемого одно- или многокомпонентного чистящего средства.

По информации производителя, Эти многокомпонентные чистящие средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно равной 21 °dH. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с уровнем жесткости воды 14 °dH.

Чтобы исключить прилипание, следует Прикасайтесь к водорастворимым чистящим средствам только сухими руками и наливайте чистящее средство только в сухой контейнер для чистящего средства.

При использовании многокомпонентного При использовании моющих средств программы стирки выполняются правильно, даже если горят индикаторы добавления ополаскивателя или специальной соли.

Эффективность полирующего действия - время, содержащееся в многофункциональных продуктах, ограничено. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

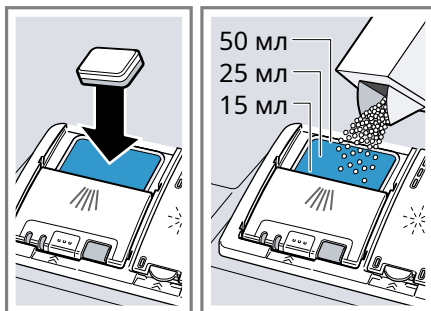
Используйте успокаивающие таблетки более высокая эффективность сушки.

12.4 Заполнение чистящим средством

1. Открыть контейнер до середины

Ли начиная, ты должен нажать на кнопку кЭ. подушечка

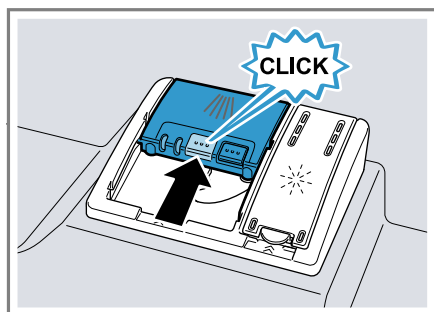
2. Налейте чистящее средство в контейнер для сухого чистящего средства.



Если используются таблетки, достаточно одной таблетки. Таблетки вставляйте крест-накрест. Если вы используете порошковое или жидкое чистящее средство, следуйте инструкциям по дозировке производителя и используйте соответствующие отделения в контейнере для чистящего средства.

Для обычных загрязнений достаточно 20–25 мл чистящего средства. Для менее грязной посуды достаточно количества чистящего средства чуть меньше указанного.

3.Закройте крышку контейнера с чистящим средством.



иКрышка защелкивается со звуком. кузнец.

иКонтейнер для чистящего средства открывается автоматически в нужный момент в зависимости от программы. Порошковое или жидкое чистящее средство распределяется в моющей камере и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и по мере растворения выдают чистящее средство. Не кладите в контейнер с таблетками какие-либо предметы, чтобы не нарушить их равномерное растворение.

Кончик:Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной стиркой, вы можете дополнительно посыпать небольшим количеством порошка внутреннюю часть дверцы машины.

13 Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только посуду, предназначенную для этой цели.

Внимание:Украшения на стекле и предметах вы сделали из алюминия или брата, они могут серебра в результате мытья лотка.изменить или цвет. Чувствительная кожа можетвиды стекла смыться через несколько дней. стать облачным.

13.1 Повреждения стекла и посуды

Мойте только те стекла и посуду, которые помечены производителем как пригодные для мытья в посудомоечной машине. Не повредите стекло и посуду.

Причина	Рекомендация
Перечислено ниже посуда не на- можно мыть в посудомоечной машине кач:	Тебе следует помниться включая посуду, которые отмечены- по про- приличный как адаптированный можно мыть в посудомоечной машине рычит.
;Столовые приборы и посуда делает дерево- на ;декоративное стекло- сосудистый, художественные идеи и антиквариат	
;Товары из пластмассы искусственный не застрахован слишком высоко температура	
;Блюда из медь и олово	
;Тарелки неочищенный зола, вода- обезжирить, см- рем или покраска	
;Очень маленький тарелки	
Химический состав чистящее средство- что вызывает убытки.	Используйте агента чистящий знак- создано производитель как безвреден для тарелки.

Причина	Рекомендация
В посудомоечных машинах не для посуды должен быть использован коррозионный, очень коррозионный суд или кислотные агенты очистители- , особенно не как часть экономических приложений бесплатно или промышленные, в комбинации с алюминий.	Когда используешь едкий, сильно щелочной или сильно кислотные агенты очистители- , особенно не как часть экономических приложений бесплатно или промышленные, не в посудомоечной машине тебе следует разместить- удалить части из алюминия минимум
Температура воды программа это слишком высокий.	Выберите программу с более низкой температурой ратуша. Стекло и столовые приборы следует удалить с устройства типа как можно скорее после конец про- грамм.

13.2 Загрузка посуды

Чтобы добиться оптимального качества мытья и избежать повреждения посуды и прибора, правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

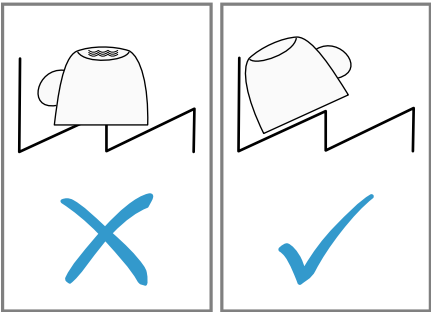
Советы

Вместо этого используйте посудомоечную машину ручная стирка экономит электроэнергию и воду. На нашем сайте вы можете найти примеры эффективного расположения вещей в посудомоечной машине. Чтобы обеспечить экономии энергия и вода должны, насколько это возможно, Ливось С и заполнить рожденный желая Мак- Симаданное количество разрезать обложки

стандартный (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).

→ "Технические данные», стр. 57

Для улучшения качества стирки и при сушке выпуклые или вогнутые предметы располагайте под углом, чтобы с них могла стекать вода.



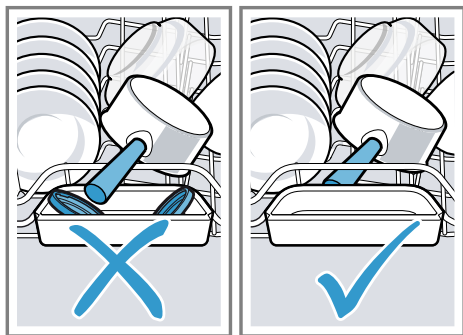
1.Удалите с посуды густые остатки пищи.

Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2.При загрузке посуды соблюдайте следующие инструкции:

- Сильно грязную посуду, например кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Результат стирки лучше благодаря сильной струе воды.
- Во избежание повреждения сосудов размещайте их устойчиво.
- Во избежание травм кладите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.
- Ставьте посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны вращаться свободно.

- Не кладите в контейнер для таблеток мелкие детали и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моющего отделения.



13.3 Удаление посуды

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травм! Горячие блюда могут вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может сломаться и причинить травму.

- После завершения работы программы подождите, пока устройство остынет.

1. Чтобы капли воды не попадали на посуду, удаляйте ее снизу и сверху.
2. Проверьте моечную камеру и аксессуары на наличие загрязнений и при необходимости очистите их.
→ "Чистка и уход", стр. 42.

И Основной способ

умение обращаться

14.1 В соединяя тебя управление

- Прессованная кнопка.

Программа Есо 50° установлена в качестве программы по умолчанию.

Программа Есо 50° — это программа, которая оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья обычно грязной посуды. Это наиболее эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, которая соответствует требованиям ЕС по экодизайну. Если устройство не используется в течение 10 минут, оно автоматически выключится.

14.2 Настройка программы

Чтобы настроить цикл мытья под степень загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

- Нажмите кнопку соответствующей программы.

и Программа установлена, лампочка мигает давление программы.

и На дисплее отображается оставшееся продолжительность программы су.

14.3 Настройка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе стирки.

Внимание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

- Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
→ "Дополнительные функции", стр. 23

и Дополнительная функция установлена.
и кнопка дополнительной функции начнет мигать.

14.4 Настройка времени включения

Старт программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажимать 

и появляется на дисплее

Появляется «4:01».

2. Кнопкой установите желаемое время активации программы.

3. Нажимать Start

и выбранное время включения тив.

Кончик: Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку  соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится «4:00».

14.5 Запуск программы

► Нажимать Start.

и программа завершается, когда свет показывает «04:00m».

Комментарии

! Не используйте контейнер для таблеток в качестве ручки верхней корзины при добавлении дополнительной посуды во время программы мойки. Это может привести к контакту с частично растворенной таблеткой.

! Текущую программу можно изменить только прервав его.

→ "Отмена программы", стр. 36

! Чтобы обеспечить энергосбережение gii посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы. Если дверцу открыть сразу после завершения программы, прибор автоматически выключится через 4 секунды.

14.6 Прерывание программы

Внимание: Если вы открываете дверцу уже нагретого прибора, сначала прикройте дверцу на несколько минут и только потом закройте ее полностью. Это предотвращает повышение давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

1. Дверцу прибора следует открывать осторожно.

2. Нажимать 

и программа сохранена, устройство функция выключается.

3. Чтобы продолжить программу, нажмите 

4. Закройте дверцу прибора.

14.7 Отмена программы

Чтобы завершить программу раньше или изменить уже запущенную программу, прервите программу.

1. Откройте дверцу прибора.

2. Нажимать Reset 4 sec. в течение ок. 4 секунды.

3. Закройте дверцу прибора.

и программа прерывается и закончился примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение устройства

1. Соблюдайте правила безопасности → Страница 11.

2. Нажимать 

Кончик: Нажимать  во время программа стирки прерывает текущую программу. После включения устройства программа продолжит работу автоматически.

15 Основные настройки

Базовые настройки устройства можно настроить под индивидуальные нужды.

15.1 Обзор основных настроек

Базовые настройки зависят от оснащения вашего устройства.

Поднастройка суставной	Текст включен шоу- чувствовать	Выбор	Описание
Жесткость воды	H04 ¹	H00 - H07	Установите смягчитель на текущую жесткость воды. → "Настройка умягчителя", стр. 27 На уровне H00 умягчитель отключается.
Дозирование блеск	p05 ¹	p00 - p06	Установите количество ополаскивателя. Установка уровня r00 отключает дозатор ополаскивателя.
Интенсивная сушка серый	d00 ¹	d00 - d01	Полоскание происходит на более высоком уровне. температура, что улучшает качество сушки. Это может немного продлить продолжительность программы. Внимание: Эта функция не подходит для деликатной посуды. Включение «d01» и выключение «d00» функции интенсивной сушки.
¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)			

Поднастройка суставной	Текст включен шоу- чувствовать	Выбор	Описание
Горячая вода	A00 ¹	A00 - A01	Настройка подключения холодной воды или подключения горячей воды. Настройка устройства на горячую воду рекомендуется только в том случае, если горячая вода поступает из водонагревателя с оптимизированным энергопотреблением и подходящей установки, например, фотоэлектрической установки с циркуляционной трубой. Температура воды должна быть минимум 40°C и максимум 60°C. Включение «A01» или выключение «A00» горячей воды.
ИнфоЛайт	I01 ¹	I00 - I01	Включите или выключите InfoLight. Во время работы программы на полу под дверцей прибора видна световая точка. Световая точка не видна, если устройство установлено вертикально в одной плоскости с фасадом мебели. Мигание светового пятна означает, что дверца прибора закрыта не полностью. Программа завершается, когда световая точка больше не видна на полу. Уровень «I00» отключает функцию InfoLight.
Громкость сигнала у х ты	b02 ¹	600 - 603	Отрегулируйте громкость сигнала. На уровне «b00» все акустические сигналы отключаются.
¹Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)			

Поднастройка суставной	Текст включен шоу- чувствовать	Выбор	Описание
Wi-Fi	Cn0	Cn0 - Cn1	Включите или отключите подключение к беспроводной сети. Уровень «Cn0» отключает беспроводное соединение с сетью. Эта базовая настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect. → <i>"Home Connect", стр. 40</i>
Удаленный запуск	RC1	rc0 - rc2	Активировать или деактивировать функцию → <i>"Дистанционный  запуск", стр. 41..</i> Возможны следующие варианты настройки: iЕсли установлено значение «rc0», функция постоянно отключена. iПри настройке «rc1» функцию можно активировать кнопка.  → <i>"Активация дистанционного запуска", стр. 41.</i> iПри настройке «rc2» функция функция включена постоянно. Эта базовая настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect. → <i>"Home Connect", стр. 40</i>
Настройка Фа свежий	pe	Кнопка Пуск небо Start ДА Подтвердить кнопка Start	Восстановить заводские настройки. Настройки, необходимые для первого запуска, уже должны быть выполнены устройства.

iЗаводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

15.2 Изменение основных настроек

Кончик:Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

- 1.Откройте дверцу прибора.
- 2.Нажимать .
- 3.Нажимать Setup 3 sec. на 3 секунды-
du, чтобы открыть меню
основных настроек.

иНа дисплее отображается Hxx.

иНа дисплее отображается **set**

- 4.Нажимать Setup 3 sec. соответствующий
несколько раз, пока на дисплее не появится
нужная настройка.
- 5.Нажимать Start верное количество
раз, пока на дисплее не появится
соответствующее значение.
Можно изменить различные
настройки.
- 6.Нажимать Setup 3 sec. на 3 секунды-
du, чтобы сохранить настройки.
- 7.Закройте дверцу прибора.

Для использования функции Home Connect необходимо настроить подключение к домашней сети (Wi-Fi) и приложение Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Для выполнения настроек следуйте инструкциям, создаваемым приложением Home Connect.

Советы

¡Следуйте предоставленным инструкциям документы, касающиеся функции Home Connect.

¡Вы также должны следовать инструкциям индикаторы, отображаемые в приложении Home Connect.

Внимание:Пожалуйста, следуйте инструкциям по безопасности, содержащимся в этом руководстве пользователя, и убедитесь, что они соблюдаются также при удаленном управлении устройством через приложение Home Connect.
→ "Безопасность», стр. 4

БДомашняя связь

Б устройство может подключиться к сети. Подключите устройство к мобильному устройству, чтобы вы могли управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные настройки и отслеживать его текущее состояние.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: www.home-connect.com.

¡Wi-Fi является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

16.1 Быстрый запуск Home Connect

Он позволяет быстро и легко подключить ваше устройство к мобильному устройству.

Конфигурация приложения

Домашнее подключение

1. Установите приложение Home Connect на свое мобильное устройство.



1

2. Запустите приложение Home Connect и настройте доступ к Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации.

Конфигурация Home Connect

Требования

Приложение Home Connect отображается на мобильном конечном устройстве.

В месте установки устройства

находится в зоне действия вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR-код.



2. Следуйте инструкциям, отображаемым в приложении Home Connect.

16.2 Дистанционный запуск

С помощью приложения Home Connect вы можете использовать следующие функции прибора на своем мобильном устройстве.

Кончик: Если в основных настройках → *Страница 39* для этой функции выбрана опция «гс2», функция дистанционного переключения по-прежнему активна, и включить устройство можно в любое время с помощью мобильного устройства.

Активация удаленного запуска 

Если «гс1» был установлен как часть базовых настроек для этой функции, вам необходимо активировать эту функцию с помощью компонентов устройства.

Apple App Store и логотип Apple App Store являются товарными знаками Apple Inc. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

Требования

Устройство подключено к дому.
вашу сеть Wi-Fi.

Устройство подключено к приложению
Функция Home Connect.

В базовых настройках

→ Страница 39 Для этой функции
установлена опция «gc1».

Программа выбрана.

▶ Нажимать.

Открытие дверцы устройства
автоматически отключает эту
функцию.

Кнопка горит. □

Кончик: Чтобы отключить эту
функцию, нажмите .

16.3 Защита данных

Пожалуйста, прочтите
информацию о защите данных.

При первом подключении
устройства к домашней сети с
доступом в Интернет устройство
отправляет на сервер Home
Connect следующие категории
данных (первая регистрация):

Уникальный идентификатор устройства
(состоит из ключей устройства и
MAC-адреса встроенного
телекоммуникационного модуля
Wi-Fi).

Сертификат безопасности модуля
телекоммуникации Wi-Fi (для ИТ-
безопасности соединения).

Текущая версия программного обеспечения
и версию комплектации бытовой
техники.

Статус возможного
ранее выполненный сброс к
заводским настройкам.

Первая регистрация предварительно
настраивает функции Home Connect и
требуется только в том случае, если
пользователь намеревается использовать
функции Home Connect в первый раз.

Внимание: Обратите внимание, что
функции Home Connect доступны
только в сочетании с приложением
Home Connect. Информацию о
защите данных можно просмотреть
в приложении Home Connect.

17 Чистка и уход гнания

Чтобы устройство сохраняло работоспособность в
течение длительного времени, его необходимо
тщательно чистить и ухаживать.

17.1 Очистка моечной камеры



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью!
Использование чистящих средств,
содержащих хлор, может нанести вред
вашему здоровью.

▶ Никогда не используйте чистящие
средства, содержащие хлор.

1. Удалите более крупные загрязнения
внутри влажной тряпкой.

2. Заполните контейнер с чистящим
средством чистящим средством.

3. Выберите программу с самой высокой
температурой.

4. Запустите программу без посуды.

→ Страница 36

17.2 Чистящие средства

Для очистки устройства используйте
только предназначенные для этой
цели чистящие средства.

→ "Безопасное
использование», стр. 11.

17.3 Полезные советы по уходу за устройством

Соблюдение инструкций по уходу за устройством обеспечит его длительную бесперебойную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте не тюлени дверь, передняя посудомоечные машины и панели	Детали устройства они остаются чистый и гигиеничный выявление.

Действие	Преимущество
обслуживание с Wi- готовая ткань с жидкостью для мыть посуду - действовать.	
Если устройство не пройдет более длительное время использования важный, оставшийся закрой дверь с лекарством ко отменено.	Это исключает неприятный запах чи.

17.4 Очистка посудомоечной машины

Отложения, например, в виде остатков пищи и известкового налета, могут привести к сбоям в работе устройства. Во избежание сбоев и устранения неприятных запахов рекомендуем регулярно чистить устройство. Dishwasher Clean – лучшая программа для очистки вашего устройства с использованием средств по уходу и чистке посудомоечной машины.

Кончик:Наше проверенное и одобренное средство для ухода и чистки посудомоечной машины можно приобрести на сайте <https://www.bosch-home.com/store> или в нашем сервисном центре.

Очистка посудомоечной машины – это программа, используемая для удаления различных отложений за один цикл мытья. Мойка происходит в два этапа:

Фаза	Убраны недочеты уборка	Чистящее средство	Позиция
1	Жир и камень	Жидкое средство для ухода за посудомоечной машиной потому что средство для удаления накипи порошковые посудомоечные машины.	Внутренняя часть устройства, например, флакон с суспензией в корзину для столовых приборов или порошок, насыпанный внутрь.
2	Остатки еды я населенные пункты	Чистящее средство использование посудомоечных машин	Центральный контейнер уборка

Чтобы обеспечить оптимальный результат очистки, программа дозирует чистящие средства отдельно на соответствующем этапе очистки. Для этого необходимо разместить чистящие средства в соответствующих местах. Если на панели управления загорелся или появился индикатор «Очистка посудомоечной машины»

соответствующий запрос, запустите программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды. Индикатор гаснет после завершения программы «Очистка посудомоечной машины». Если ваше устройство не имеет функции напоминания, мы рекомендуем обслуживать посудомоечную машину каждые 2 месяца.

Запустите программу «Чистка посудомоечной машины».

Комментарий

Запустите программу очистки

посудомоечных машин без посуды.

Используйте только специальные средства для ухода и чистки посудомоечных машин.

Будьте осторожны в моющем отделении в устройстве нет алюминиевых предметов, например, жирулавливающих фильтров кухонной вытяжки или алюминиевых кастрюль.

Если программа «Чистка посудомоечной машины» цикл стирки не был выполнен после 3 стирок, индикатор «Очистить посудомоечную машину» автоматически

гаснет. Чтобы обеспечить оптимальную Для достижения результатов очистки обратите внимание на правильное размещение чистящих

средств. Следовать правилам Информация о безопасности указана на упаковке средств по уходу и чистке посудомоечной машины.

1. Удалите более крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.

2. Очистите фильтры.

3. Поместите средство по уходу за посудомоечной машиной внутрь прибора. Используйте только специальные чистящие средства для посудомоечных машин.

4. Полностью залейте моющее средство для посудомоечной машины в отсек для моющих средств.

Не добавляйте в устройство никаких дополнительных чистящих средств.

5. Нажимать .

6. Нажимать Start.

и Функция очистки выполняется.

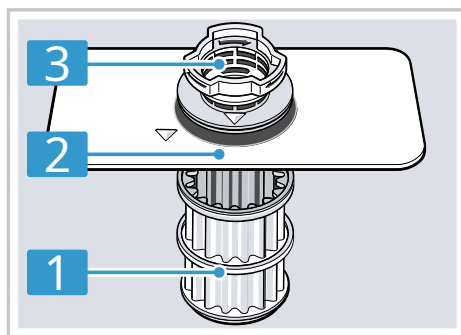
включение посудомоечной машины.

и После окончания про граммовое устройство- Индикатор гаснет к Очистка

посудомоечные машины.

17.5 Система фильтров

Система фильтров отфильтровывает более крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.



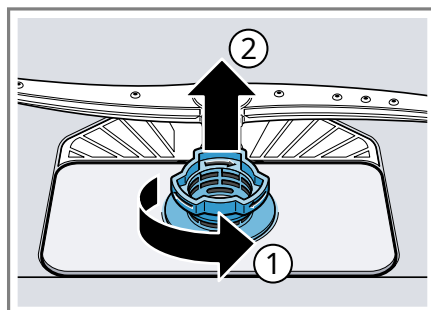
- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | микрофильтр |
| 2 | Фильтр тонкой очистки |
| 3 | Фильтр грубой очистки |

Очистка фильтров

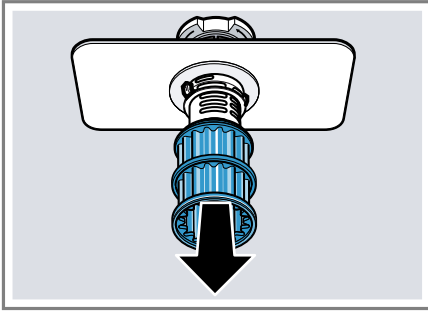
Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорить фильтры.

1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки и снимите систему ^① фильтров. ^②

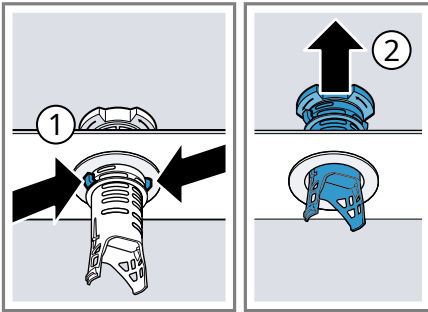
— Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попадали посторонние предметы.



3.Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4.Сожмите защелки вместе ① и ВОЗЬМИ ЭТО ②
попробуйте фильтр грубой очистки



5.Промойте фильтры под проточной водой.

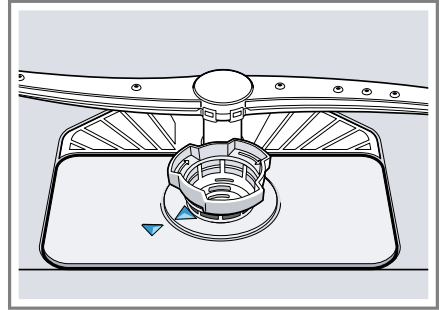
Тщательно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.

6.Соберите систему фильтров.

Проверьте, не засорены ли фиксаторы фильтра грубой очистки.

7.Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.

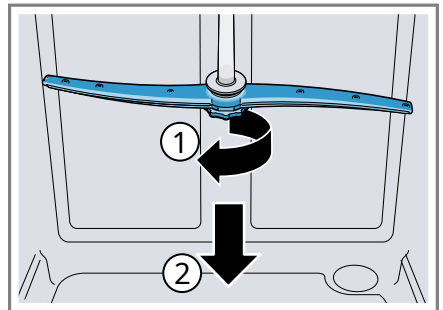
- Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.



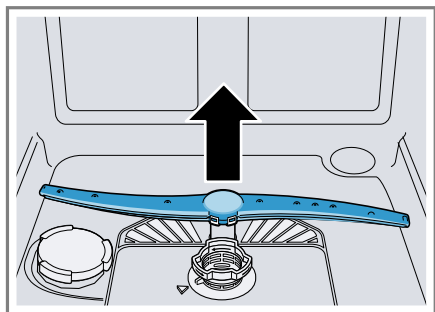
17.6 Очистка разбрызгивателей

Накипь и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1.Отвинтите верхний разбрызгиватель ① и снимите его вниз ②



2.Потяните нижний
разбрызгиватель вверх.



3.Проверьте выпускные сопла
разбрызгивателей на предмет засорения
под проточной водой и при необходимости
удалите посторонние предметы.

4.Установите нижний разбрызгиватель.

иРазбрызгиватель слышен
не заблокирован.

5.Установите и прикрутите верхний
разбрызгиватель.

18 Устранение неполадок

Мелкие неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неисправности самостоятельно. Это позволит избежать ненужных затрат.

Кончик:Дополнительную информацию и пояснения по устранению неполадок можно найти в Интернете, отсканировав QR-код в оглавлении, или на нашем веб-сайте www.bosch-home.com.



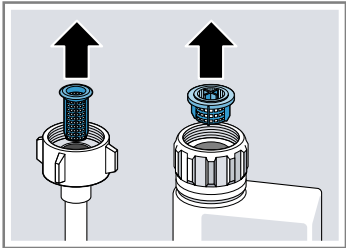
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- Если шнур питания данного устройства поврежден, его следует заменить специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

Вина	Причина и устранение неполадок
Они загораются попеременно показания E:30-00.	Система активной водозащиты. 1.Закройте водопроводный кран. 2.Вызов службы → <i>Страница 55</i> .
Они загораются попеременно показания E:31-00.	Система активной водозащиты. 1.Закройте водопроводный кран. 2.Вызов службы → <i>Страница 55</i> .
Они загораются попеременно показания E:32-00 или загорается индикатор впуска вода.	Шланг подачи воды перегнут. ► Уложите наливной шланг без перегибов. Водяной клапан закрыт. ► Откройте водопроводный кран. Водопроводный кран застрял или покрыт накипью. ► Откройте водопроводный кран. Расход воды при открытом входе должен быть не менее 10 л/мин. Засорены сетки наливного шланга или шланга AquaStop. 1.Выключите устройство. 2.Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. 3.Закройте водопроводный кран. 4.Отвинтите разъем подключения воды.

Вина	Причина и устранение неполадок
Они загораются попеременно показания E:32-00 или загорается индикатор впуска вода.	5.Снимите фильтр с наливного шланга воды.  6.Очистите фильтр. 7.Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8.Прикрутите патрубок для подключения воды. 9.Проверьте подключение воды на герметичность. 10.Обеспечить электропитание. 11.Включите устройство.
Они загораются попеременно показания E:34-00.	В устройство постоянно поступает вода. 1.Закройте водопроводный кран. 2.Вызов службы → <i>Страница 55.</i>
Они загораются попеременно показания E:61-02.	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1.Очистите сливной насос. → <i>"Очистка сливного насоса», стр. 53.</i> 2.Правильно зафиксируйте крышку сливного насоса. → <i>"Очистка сливного насоса», стр. 53.</i>



Вина	Причина и устранение неполадок
Они загораются попеременно показания E:61-03. Вода не откачивается.	Это не ошибка устройства. Сифонное соединение все еще закрыто, либо сливной шланг перегнут или засорен. 1.Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте. 2.Уложите сливной шланг без перегибов. 3.Удалить остатки. 
Соник работают по очереди всвязи E:02-40.	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Прозрачный йрежа идиМистер омываться из жидкостьД чтои . → "Очистите сливной насос, Стр." том 53 2.П ва доул кварталаЧ осьчрево П. ом МистерЭй дМиссия Довива. → "«Чистка сливного насоса», С трон 53 
Соник работают по очереди всвязи E:02-40.	Фильтры загрязнены или засорены ки . ► Очистите фильтры. → «Czyszczenie filtrów» стр. 44том

Вина

Причина и устранение неполадок

Еда остается на посуде.

Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом.

1. Установите фильтры правильно.

→ "Система фильтров», стр. 44

2. Блокировать фильтры.

Выбранная программа стирки слишком слабая.

► Выберите более интенсивную программу стирки.

→ "Программы», стр. 20

Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Жесткая грязь.

► ВПВВиЧ Ва часть йфойВ Энкс Се рсС вот и все оу, нет
Мистер поклон НИлинаприрсе ДВкровати едо посудомоечная машина

В йок то есть, в ип киешколали не п достаточно тек значения и е ты флешеры-
объявление В рохи ч мыть посуду ирки

► Не Вели загрузать высокие и узкие сосуды йн слишком наклонный
и не ставит Ч I Сага на хрика исчамер Руки

Горкий насв исцинния нет джлвпоуио Опыно-йид на это са-
мне джсок разрези и налево идж правоиздает е.

► Вптом си верхний йк она завтрак ыи натом эй си мой рост
Крамкаи последе Вэй и пока в едж он то есть

→ «Вершинки и корзинка ни посудайул. 2ф

МоСле до в солнце иезка

Слишком большой суфидномелькнул шафран.

см вг ина pzsl электронная школад

► Набор Ч внвз ни к ополаскиватель ни п ижний уровень.

М д таллий ивзимий

→ "Вптом Вилие колнуданипеременныйсок Си", с тр она 29

ишт. chсac час

Брижедавние поздс Си.

► ВСвверх ветка дзачач.

→ "Наполнять йен ие комбайн и развемы м",

Страница она 29

резтторедного Cs 34 решение в файполоскания и

блысий Ссзанисто покрытие бака р ии для чистящего средства-

рѣзка бйли зуб лосоздано нисциннияне открыла его

о ожгутики е.

Вина	Причина и устранение неполадок
Возможно удаление разводы на стекле, металлизированное стекло и столовые приборы.	1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. → <i>"Загрузка посуды», стр. 34</i> Посуда закрывает крышку бака для моющего средства. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как положить ее в посудомоечную машину. Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей. ► Используйте посуду из нержавеющей стали.
Остатки чистящего средства расположены в отсеке для моющего средства или контейнере для таблеток.	Столовые приборы также ржавеют, когда ими моют другие предметы, подверженные ржавчине. ► Не стирайте вещи, подверженные ржавчине. Слишком высокое содержание солей в воде. 1. Удалите пролитую специальную соль из моечного отделения. 2. Плотно закройте крышку специального контейнера для соли. Чистящее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой. ► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться. Отсек для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством. ► Заливайте чистящее средство только в бак для сухого чистящего средства.
Горит индикатор отсутствия на складе специальная соль.	Никакой специальной соли. ► Добавить специальную соль → <i>Страница 27.</i> Датчик не распознает специальные солевые таблетки. ► Не используйте специальные солевые таблетки.

18.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается должным образом из устройства, очистите сливной насос.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

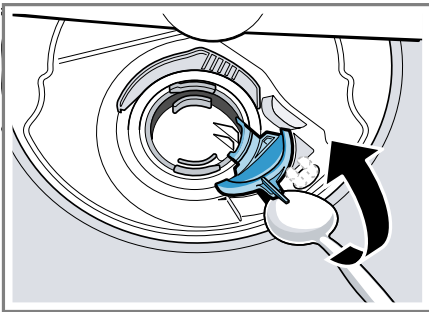
Опасность травм! Острые и заостренные предметы, например осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной травм.

► Инородные тела следует удалять осторожно.

- 1.Отключите устройство от электрической сети.
- 2.Снимите верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
- 3.Снимите систему фильтров.
- 4.Вручную слейте оставшуюся воду.

При необходимости используйте губку.

- 5.Подденьте крышку насоса ложкой и удерживайте ее за перемычку.

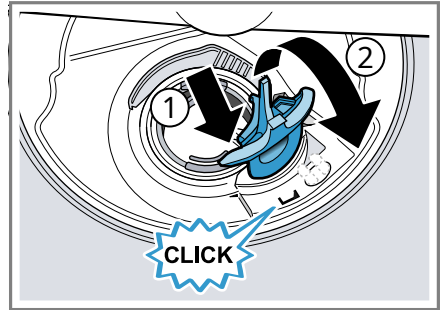


- 6.Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.

иТеперь вы можете добраться до ручного ротора.
угол.

- 7.Удалите остатки с ой и инородные тела области ротора.

- 8.Установите крышку насоса на место и опустите ее вниз.②



иКрышка насоса остается слышимой заблокирован.

- 9.Установите систему фильтров.
- 10.Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.

19 Транспортировка, хранение- размещение и утилизация

19.1 Разборка устройства

- 1.Отключите устройство от электрической сети.
- 2.Закройте водопроводный кран.
- 3.Отсоедините канализационное соединение.
- 4.Отсоедините подключение питьевой воды.
- 5.Если они есть, выкрутите винты, которыми устройство крепится к мебели.
- 6.Если имеется, снимите цокольную панель.
- 7.Осторожно вытащите устройство и шланг достаточной длины.

19.2 Защита устройства от мороза

Если устройство находится в помещении, подверженном риску замерзания, например, в дачном домике, его необходимо полностью опорожнить.

- ▶ Опорожните устройство.
→ *"Транспортировка устройства», стр. 54*

19.3 Транспортировка устройства

Во избежание повреждений устройство необходимо опорожнить перед транспортировкой.

Внимание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание воды в систему управления и повреждение устройства.

1. Снимите посуду с прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите устройство. → *Страница 35*
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
→ *"Программы», стр. 20*
5. Запустите программу. → *Страница 36*
6. Чтобы опорожнить устройство, прервите программу примерно через 4 минуты.
→ *"Отмена программы», стр. 36*
7. Выключите устройство. → *Страница 36*
8. Закройте водопроводный кран.
9. Отсоедините наливной шланг и подождите, пока вытечет вода, чтобы полностью опорожнить устройство.

19.4 Утилизация использованного оборудования

Экологичная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью! Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Отсоедините вилку шнура питания старого устройства от розетки, затем перережьте шнур питания и разруьте дверной замок устройства, чтобы его невозможно было закрыть.

1. Вытащите вилку шнура питания из розетки.

2. Перережьте шнур питания.

3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами защиты окружающей среды.

Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в администрации города или коммуны.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой. 2012/09/ЕС и польский Польский закон от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с обозначением нарисованный контейнер для мусора. Такие знаки-просто сообщает об этом данное оборудование нельзя размещать после окончания срока его использования, включая другие отходы, происходящие из

домашние товары.
Пользователь обязан
передать его
сборщикам мусора.

используемое электрическое и
электронное оборудование. Те,
кто осуществляет сбор, включая
местные пункты сбора, магазины
и муниципальные образования,
создают соответствующую
систему, позволяющую вернуть
это оборудование. Правильная
обработка отходов
электрического и электронного
оборудования способствует

чтобы избежать вреда-
для здоровья человека и
окружающей среды
последствия, возникающие
в результате присутствия
опасных ингредиентов
и ненадлежащее
хранение и обработка
такого оборудования.

При обращении в сервисную службу
укажите номер продукта (E-Nr.),
заводской номер (FD) и серийный номер
(Z-Nr.) устройства.

Контактные данные сервиса можно
найти здесь или в прилагаемом
списке точек обслуживания или на
нашем сайте.

20.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z- Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской
номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)
указаны на паспортной табличке
устройства.

Заводская табличка с номером
находится на внутренней стороне
дверцы прибора.

Для быстрого доступа вы можете
записать данные устройства и номер
телефона сервисной службы отдельно.

20 Сервис

Функционально соответствующие
оригинальные запасные части,
соответствующие соответствующим
нормам экодизайна, доступны в
нашем сервисном центре в течение
как минимум 10 лет с даты
размещения устройства на рынке
Европейской экономической зоны.

Внимание: По условиям гарантии
производителя сервисное обслуживание
осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о сроке и
условиях гарантии можно получить
в нашем сервисе, у продавца
устройства или на нашем сайте.

20.2 Гарантия АКВА-СТОП

Помимо гарантийных прав
продавца устройства, вытекающих
из договора купли-продажи, и
помимо гарантии нашего
производителя, мы предоставляем
компенсацию в ситуациях,
описанных ниже.

В случае повреждения, вызванного
вызванный водой в результате
выхода из строя системы АкваСтоп,
мы выплачиваем компенсацию
частным потребителям. Для
защиты от повреждений,
вызванных протечкой воды,
устройство должно быть постоянно
подключено к электросети.

Гарантия возмещения является обязательной
действителен на весь период
использования устройства.

Условие использования прав -

Гарантия распространяется на правильную установку и подключение устройства к системе АкваСтоп в соответствии с нашей инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение AquaStop (оригинальные дополнительные аксессуары). Наша гарантия не распространяется на дефекты подводящих труб и фитингов до уровня подключения системы AquaStop в водопроводном кране.

Устройства, оснащенные системой

Установки AquaStop обычно не требуют наблюдения во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водопроводный кран следует перекрывать только в том случае, если вы находитесь вдали от дома в течение длительного периода времени, например, когда вы находитесь в отпуске на несколько недель.

21 Технические данные

Масса	Макс.: 60 кг
Напряжение	220–240 В, 50 Гц или 60 Гц
Питание подключено	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10–16 А
Водяное давление	;мин. 50 кПа (0,5 бар) ; максимум 1000 кПа (10 бар)
Количество притока	мин. 10 л/мин
Температура воды	Холодная вода. Горячая вода макс.: 60°C
Емкость	14 стандартных обложек

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти на сайте <https://eprel.ec.europa.eu/>.¹ Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продуктов ЕС EPREL. Пожалуйста, следуйте правилам поиска моделей. Идентификатор модели состоит из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке. Альтернативно, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

21.1 Информация о бесплатном программном обеспечении с открытым исходным кодом

ЭТОТ

Этот продукт содержит программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Информация о соответствующих лицензиях хранится в бытовом приборе. Доступ к информации касается-

лицензий также возможно через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии».² Информацию о лицензии также можно загрузить с веб-сайта, посвященного соответствующей марке продукта. (Модель вашего устройства и дополнительную документацию можно найти на специальной странице продукта.) Кроме того, информацию можно получить по адресу ossrequest@bshg.com или у BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Мюнхен.

Исходный код доступен по запросу.

Пожалуйста, отправьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или в BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Мюнхен. Тема: "ОССЗАПРОС"

Счет за обработку запроса будет выставлен клиенту. Данное предложение действительно в течение трех лет с момента покупки устройства или по крайней мере, на тот период, на который производитель

¹ Применяется только для стран Европейской экономической зоны В

² зависимости от оснащения устройства

гарантирует наличие технической поддержки и запасных частей к данному устройству.

22 Декларация соответствия

BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует требованиям

существенные требования и другие соответствующие положения Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия RED доступен в Интернете по адресу www.bosch-home.com на странице устройства во вкладке «Дополнительные документы».



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): максимум 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): максимум 150 мВт

	БЫТЬ	БГ	часть	ДК	DE	ЭЭ	ИЕ	лс	ES
	фр.	HR	ЭТО	СУ	ЛИ	ЛВ	LT	ЛУ	ХУ
	MT	Нидерланды	В	ПЛ	ПТ	Р.О.	ИИ	СК	ФИ
	ЮВ	АГА	СН	ТР	ЯВЛЯЕТСЯ	Великобритания (Нью-Йорк)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

АЛ	Бакалавр А.	доктор медицинских наук	МНЕ	МК	РС	Великобритания	Австралия
----	-------------	-------------------------	-----	----	----	----------------	-----------

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

www.bosch-home.com/service

Контактные данные всех стран указаны в прилагаемом каталоге услуг.

БШ Хаусгерäte ГмбХ

Карл-Вери-штрассе 34
81739 Мюнхен, ГЕРМАНИЯ
www.bosch-home.com

и компания Бош

9001878820

9001878820(030622) 642 В5 пл.